
Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση (ΕΣΠΑ 2007-2013)

Πράξη: «Εκπαίδευση Αλλοδαπών και Παλιννοστούντων Μαθητών»

Κωδικός Έργου: 86041

Άξονας Προτεραιότητας 2: «Αναβάθμιση της ποιότητας της εκπαίδευσης και προώθηση της κοινωνικής ενσωμάτωσης στις 3 Περιφέρειες Σύγκλισης»

Παραδοτέο:

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

ΔΡΑΣΗ 1: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΤΑΞΕΩΝ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Υποδράση 1.4: ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΤΑΞΕΩΝ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Ομάδα έργου

ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ	ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΥΠΟΔΡΑΣΗΣ 1.4 ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑΣ, ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΦΛΩΡΙΝΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΜΑΣΤΟΡΗ ΑΘΑΝΑΣΙΑ	ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ- ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΗ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΝΗΠΙΑΓΩΓΩΝ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ (ΦΛΩΡΙΝΑ)
ΝΑΡΗ ΕΙΡΗΝΗ	ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΠΟΛΥΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ Η/Υ, ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ & ΔΙΚΤΥΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ (ΒΟΛΟΣ) ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΗ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ (ΦΛΩΡΙΝΑ)
ΤΑΜΤΕΛΕΝ ΕΥΜΟΡΦΙΑ	ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ Α.Π.Θ. ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΗ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ (ΦΛΩΡΙΝΑ)
ΨΩΜΑ ΔΩΡΑ	ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ-ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ Α.Π.Θ. ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΗ ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ (ΦΛΩΡΙΝΑ)

Πίνακας καταγραφής εκδόσεων

Έκδοση	Ημερομηνία	Διαφορές από προηγούμενη έκδοση
ΤΕΛΙΚΗ	7/09/2011	-

Επιτελική σύνοψη

Το παραδοτέο αυτό αποτελείται από το εργαλείο που θα χρησιμοποιηθεί από τη Δράση 1 και ειδικότερα την Υποδράση 1.4 προκειμένου να αξιολογηθούν οι Τάξεις Υποδοχής (ΤΥ) με βάση τις απόψεις των μαθητών που φοιτούν σε ΤΥ. Επίσης, το παραδοτέο περιλαμβάνει τα κριτήρια και τους στόχους κατασκευής του ερωτηματολογίου καθώς και τη μεθοδολογία που υιοθετήθηκε.

Περιεχόμενα

1	Θεωρητική τεκμηρίωση κατασκευής του ερωτηματολογίου προς τους μαθητές	5-6
2	Εργαλείο αξιολόγησης των ΤΥ με βάση τις απόψεις των μαθητών.....	7-12
3	Αναφορές	13-15

1 Θεωρητική τεκμηρίωση κατασκευής του ερωτηματολογίου προς τους μαθητές

Το ερωτηματολόγιο για την αξιολόγηση των Τάξεων Υποδοχής μέσω των απόψεων των μαθητών κατασκευάστηκε με σκοπό να αξιολογηθούν οι Τάξεις Υποδοχής (ΤΥ) σε ό,τι αφορά τη δομή και τη λειτουργία τους. Ένας συγκεκριμένος αριθμός τέτοιων τάξεων από όλη την επικράτεια θα αποτελέσουν το δείγμα για την εφαρμογή διδακτικών παρεμβάσεων στο πλαίσιο της Δράσης 1 (www.diarolis.auth.gr). Τα ερωτηματολόγια θα απαντηθούν από τους μαθητές αυτών των τάξεων **πριν** και **μετά** τις διδακτικές παρεμβάσεις. Έτσι, οι ερωτήσεις κατασκευάστηκαν με βάση το *θεωρητικό και διδακτικό προσανατολισμό* των σχεδιαζόμενων παρεμβάσεων, οι οποίες όμως – για λόγους δεοντολογίας αλλά και πρακτικής – δεν αποτέλεσαν το μοναδικό κριτήριο συγκρότησης των εργαλείων.

Η κατασκευή των ερωτήσεων (και στα δύο ερωτηματολόγια) βασίστηκε στα εξής:

- α) Στη λογική που διέπει τη Δράση 1 και τις Υποδράσεις της στο σύνολό τους.
- β) Στην Υπουργική Απόφαση Γ1/708/7-9-1999 για τις τάξεις υποδοχής (<<http://dim-sapon.rod.sch.gr/diafora/diap.agogi/taxeis%20ypodoxhs.htm>>), την υπ αριθμ. Φ2/378/Γ1/1124/8-12-94 (ΦΕΚ 930 τ. Β΄) απόφαση του Υπουργού Παιδείας και το Σχέδιο Αυτοαξιολόγησης των Σχολικών Μονάδων που ορίζεται από το Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων (Αρ.Πρωτ. 37100/Γ1/31-03-2010).
- γ) Στη θεωρία που αφορά τη διαπολιτισμική αγωγή και εκπαίδευση, ιδιαίτερα στο χώρο της διδακτικής (θεωρητικές αρχές, Αναλυτικά Προγράμματα, στοχοθεσία κ.λπ.) (Φρυδάκη, 2009· Tomlinson, 2004· De Vecchi, 2003· Νικολάου, 2005).
- δ) Στις στρατηγικές που ενδείκνυνται για την αποτελεσματική διδασκαλία σε μικτές τάξεις, όπως προκύπτουν από τα αντίστοιχα θεωρητικά μοντέλα (διαφοροποίηση της διδασκαλίας, ομαδοσυνεργατική μέθοδος, αξιοποίηση πολυτροπικών κειμένων, ομαδική έρευνα, σχέδια εργασίας κ.λπ.) (Dimitriadou, Tamtelen & Tsakou, 2011· Palaiologou & Dimitriadou, 2010· Dimitriadou, Pougariidou & Vrantzi, 2009· Δημητριάδου & Ευσταθίου, 2008· Δημητριάδου, 2007· Νικολάου, 2005).
- ε) Στη θεωρία που αφορά την εκπαιδευτική έρευνα, και συγκεκριμένα την κατασκευή και εφαρμογή του ερωτηματολογίου ως ερευνητικού εργαλείου.

Οι έννοιες που περιλαμβάνονται στο ερωτηματολόγιο απορρέουν από τους γενικούς σκοπούς της έρευνας και καταλήγουν σε μία απτή και συγκεκριμένη σειρά στόχων. Το ερωτηματολόγιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο Δημοτικό και στο Γυμνάσιο με ελάχιστες (ή μηδενικές) τροποποιήσεις.

Το ερωτηματολόγιο που απευθύνεται στους μαθητές περιλαμβάνει 92 ερωτήσεις κλειστού τύπου με τη χρήση της ββαθμης κλίμακας Likert, η οποία εκτείνεται από το *ελάχιστο* έως το *πάρα πολύ*. Έπρεπε να είναι αρκετά αναλυτικό, ώστε να αναφέρεται σε μία μεγάλη γκάμα παραμέτρων που αφορούν τα κριτήρια της αποτελεσματικής οργάνωσης και λειτουργίας των ΤΥ. Από την άλλη

μεριά έπρεπε να είναι εύληπτο, σαφές και απλό για τους ερωτώμενους, οι οποίοι δεν διαθέτουν επαρκή γνώση της ελληνικής (θέματα οικολογικής εγκυρότητας) (Brewer, 2000). Για τους παραπάνω λόγους:

- Οι ερωτήσεις αρθρώθηκαν σε πέντε μεγάλες θεματικές ενότητες, γύρω από τους εξής εννοιολογικούς άξονες: (1) *Σχέσεις/επικοινωνία στις ΤΥ*, (2) *Διδακτική διαδικασία και υλικό υποστήριξης της διδασκαλίας*, (3) *Δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι μαθητές*, (4) *Προσδοκώμενα εκπαιδευτικά αποτελέσματα των ΤΥ* και (5) *Προτάσεις και επιθυμίες των μαθητών για τις ΤΥ*. Έτσι, το ερωτηματολόγιο αναφέρεται ταυτόχρονα στην κοινωνικο-συναισθηματική και τη γνωστική σφαίρα της εκπαιδευτικής διαδικασίας στις ΤΥ, κινητοποιώντας τους ερωτώμενους να εκφράσουν αβίαστα τις απόψεις τους.
- Προκειμένου το εργαλείο να έχει επικοινωνιακό χαρακτήρα (αμεσότητα, απλότητα, παραστατικότητα), προηγείται μία διευκρινιστική παράγραφος που απευθύνεται στους ερωτώμενους· χρησιμοποιείται το α' και β' πρόσωπο (κυρίως στον ενικό)· ο γλωσσικός κώδικας των ερωτήσεων δε χαρακτηρίζεται από υψηλή επεξεργασία· κυριαρχούν η ενεργητική σύνταξη και οι απλές κύριες προτάσεις.
- Προκειμένου να διασφαλιστεί η εγκυρότητα και η αξιοπιστία του εργαλείου, επιδιώκεται η ουδέτερη διατύπωση εννοιών με συναισθηματική φόρτιση· περιλαμβάνεται η θετική και αρνητική διατύπωση παρόμοιων εννοιών· επιδιώκεται η «γεινίαση» των ερωτήσεων με νοηματική συνάφεια, ώστε οι αναλυτικές έννοιες να γίνονται κατανοητές από τους ερωτώμενους.
- Στο τέλος των ερωτήσεων κάθε θεματικής ενότητας υπάρχει η ερώτηση «Άλλο, τι; γράψε ελεύθερα *τι ακριβώς σκέφτεσαι*», ώστε να δοθεί η ευκαιρία στους ερωτώμενους να αναφερθούν σε πρόσθετα επιμέρους θέματα των ενοτήτων. Ακόμη, στο τέλος του εργαλείου υπάρχει μία ανοιχτή ερώτηση για να γράψουν οι ερωτώμενοι γενικές παρατηρήσεις τους για θέματα που δε θίγονται στο ερωτηματολόγιο.

ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

Το ερωτηματολόγιο θα εγκυροποιηθεί και θα διορθωθεί πριν εφαρμοστεί πιλοτικά στο προγραμματισμένο δείγμα του εκπαιδευτικού και μαθητικού πληθυσμού των ΤΥ των σχολείων τα οποία συνεργάζονται με το Πρόγραμμα.

2 Εργαλείο Αξιολόγησης των ΤΥ με βάση τις απόψεις των Μαθητών¹ (συμπληρώνεται από τους μαθητές των ΤΥ)

Αγαπητέ μαθητή
Αγαπητή μαθήτριά,

Το ερωτηματολόγιο που κρατάς στα χέρια σου κατασκευάστηκε από μια επιστημονική ομάδα με σκοπό να βελτιωθούν οι σπουδές όλων των αλλοδαπών και παλιννοστούντων μαθητών που φοιτούν στο ελληνικό σχολείο. Θα θέλαμε λοιπόν να πεις την άποψή σου για την Τάξη Υποδοχής (ΤΥ) στην οποία φοιτάς εσύ.

Όπως βλέπεις, το ερωτηματολόγιο είναι ανώνυμο. Έχεις λοιπόν την ευκαιρία να απαντήσεις με ειλικρίνεια και χωρίς φόβο στις ερωτήσεις του. Σε παρακαλούμε να σημειώσεις με κύκλο τον αριθμό που εκφράζει την άποψή σου για καθεμιά από τις προτάσεις που ακολουθούν.

Κλίμακα διαβάθμισης: 1= ελάχιστα

2= πολύ λίγο

3= λίγο

4= μέτρια

5= πολύ

6= πάρα πολύ

Οι σχέσεις μου με τους άλλους στην Τάξη Υποδοχής (ΤΥ) ...						
Υπάρχει καλή σχέση/επικοινωνία μεταξύ των συμμαθητών μου γενικά	1	2	3	4	5	6
Υπάρχει καλή σχέση/επικοινωνία μεταξύ μαθητών και εκπαιδευτικών	1	2	3	4	5	6
Μερικές φορές δημιουργείται κλίμα έντασης στην τάξη	1	2	3	4	5	6
Μερικές φορές οι μαθητές κάνουν φασαρία	1	2	3	4	5	6
Μερικές φορές υπάρχουν συγκρούσεις μεταξύ των μαθητών	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί είναι αυστηροί μαζί μας	1	2	3	4	5	6
Προσωπικά, έχω καλή σχέση με όλους τους συμμαθητές μου	1	2	3	4	5	6
Έχω καλή σχέση κυρίως με όσους κατάγονται από την ίδια χώρα με τη δική μου	1	2	3	4	5	6
Αισθάνομαι ότι βρίσκομαι σε φιλικό περιβάλλον	1	2	3	4	5	6
Αισθάνομαι ότι διαχωρίζομαι από τους μαθητές του υπόλοιπου σχολείου	1	2	3	4	5	6
Αισθάνομαι ότι βρίσκομαι σε κίνδυνο	1	2	3	4	5	6
Υπάρχουν συμμαθητές που μπορώ να μοιραστώ μαζί τους τα προβλήματά μου	1	2	3	4	5	6
Υπάρχουν εκπαιδευτικοί που με καταλαβαίνουν	1	2	3	4	5	6
Υπάρχουν εκπαιδευτικοί που με προσβάλλουν με τη συμπεριφορά τους	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί αναφέρονται στον πολιτισμό της Ελλάδας σαν να είναι κυρίαρχος	1	2	3	4	5	6

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Οι εκπαιδευτικοί αντιλαμβάνονται και αποδέχονται τις πολιτισμικές διαφορές μεταξύ μας	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί κατανοούν τον πολιτισμό των χωρών καταγωγής μας και τον μεταδίδουν στους μαθητές	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί δίνουν ίσες ευκαιρίες σε όλους τους μαθητές να μιλήσουν	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί αναφέρονται στα προβλήματα που αντιμετωπίζουμε ως μετανάστες	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί επιδιώκουν την ανάπτυξη σχέσεων μεταξύ μαθητών/τριών από διαφορετικές χώρες	1	2	3	4	5	6
Άλλο, τι; (γράψε ελεύθερα τι ακριβώς σκέφτεσαι)	1	2	3	4	5	6
Σχετικά με τα μαθήματα στις ΤΥ...						
Οι εκπαιδευτικοί διδάσκουν το μάθημα κάθε μέρα με τον ίδιο τρόπο	1	2	3	4	5	6
Αυτός που μιλά περισσότερο για το μάθημα είναι ο/η εκπαιδευτικός	1	2	3	4	5	6
Αυτοί που μιλούν περισσότερο για το μάθημα είναι οι μαθητές/τριες	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί μας βοηθούν να καταλάβουμε το μάθημα	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί χρησιμοποιούν αφηγήσεις και ιστορίες στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί μας ζητούν να ανακαλύψουμε πράγματα	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί μας ζητούν να πάρουμε πρωτοβουλίες στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Εργαζόμαστε στην τάξη ατομικά	1	2	3	4	5	6
Εργαζόμαστε στην τάξη κατά ομάδες	1	2	3	4	5	6
Στο μάθημα παίζουμε παιχνίδια ρόλων	1	2	3	4	5	6
Στο μάθημα κάνουμε ιδεοθύελλα (brainstorming)	1	2	3	4	5	6
Στο μάθημα επεξεργαζόμαστε εικόνες	1	2	3	4	5	6
Κάνουμε συζήτηση για τις εικόνες που χρησιμοποιούμε στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Χρησιμοποιούμε βιβλία με δίγλωσσο περιεχόμενο	1	2	3	4	5	6
Χρησιμοποιούμε διδακτικό υλικό που αναφέρεται στον πολιτισμό των πατριδών μας (σε ήρωες, μύθους, παραδόσεις, τραγούδια, τόπους, συνταγές κ.λπ.)	1	2	3	4	5	6
Μέσα στην τάξη ακούμε τραγούδια ή απαγγελίες από τη χώρα μας (από κασετόφωνο ή ηλεκτρονικό υπολογιστή)	1	2	3	4	5	6
Δίνουμε έμφαση στη γραμματική	1	2	3	4	5	6
Δίνουμε έμφαση στο γραπτό λόγο	1	2	3	4	5	6
Δίνουμε έμφαση στον προφορικό λόγο	1	2	3	4	5	6
Χρησιμοποιούμε ηλεκτρονικούς υπολογιστές στην τάξη	1	2	3	4	5	6
Ο πολιτισμός των χωρών καταγωγής μας κατέχει σημαντική θέση στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Ο ελληνικός πολιτισμός εμφανίζεται ως κυρίαρχος στο μάθημα	1	2	3	4	5	6

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Τα μαθήματα έχουν αντιρατσιστικό περιεχόμενο	1	2	3	4	5	6
Στα μαθήματα αναφερόμαστε σε ιστορίες της ζωής μας	1	2	3	4	5	6
Κάποιες φορές έρχονται μερικοί γονείς μας στην τάξη για το μάθημα	1	2	3	4	5	6
Άλλο, τι; (γράψε ελεύθερα τι ακριβώς σκέφτεσαι)	1	2	3	4	5	6
Οι μεγαλύτερες δυσκολίες που αντιμετωπίζω στην ΤΥ είναι ότι...						
Δεν γνωρίζω καλά την ελληνική γλώσσα	1	2	3	4	5	6
Έχω μεγάλη διαφορά ηλικίας με τους συμμαθητές μου	1	2	3	4	5	6
Δεν καταλαβαίνω τα μαθήματα	1	2	3	4	5	6
Δεν μπορώ να συγκεντρωθώ στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Τα μαθήματα διαρκούν πολλές ώρες κάθε μέρα	1	2	3	4	5	6
Οι εργασίες στα μαθήματα έχουν πολλές απαιτήσεις	1	2	3	4	5	6
Τα μαθήματα είναι βαρετά	1	2	3	4	5	6
Όταν έρχομαι στο σχολείο είμαι κουρασμένος	1	2	3	4	5	6
Δεν έχω κάποιον για να μιλήσω στη γλώσσα μου	1	2	3	4	5	6
Δεν έχω κάποιον για να του πω τα προβλήματα που αντιμετωπίζω	1	2	3	4	5	6
Δεν μιλούμε για πράγματα που θα με βοηθήσουν να βρω δουλειά	1	2	3	4	5	6
Είμαι συνήθως αφηρημένος/η	1	2	3	4	5	6
Ο/η εκπαιδευτικός διδάσκει τα ίδια για όλους και δεν ασχολείται με τον κάθε μαθητή ξεχωριστά	1	2	3	4	5	6
Άλλο, τι; (γράψε ελεύθερα τι ακριβώς σκέφτεσαι)	1	2	3	4	5	6
Σχετικά με τη λειτουργία των ΤΥ, εκτιμώ ότι...						
Γίνεται σοβαρή προσπάθεια για να μάθουμε την ελληνική γλώσσα	1	2	3	4	5	6
Γίνεται σοβαρή προσπάθεια για να ενταχθούμε στην ελληνική κοινωνία	1	2	3	4	5	6
Μέσα από τα μαθήματα μειώνονται οι προκαταλήψεις για τους μετανάστες	1	2	3	4	5	6
Μέσα από τα μαθήματα γίνεται γνωστός ο πολιτισμός των χωρών καταγωγής μας σε όλους τους μαθητές	1	2	3	4	5	6
Προσωπικά, είμαι ευχαριστημένος/η από τις επιδόσεις μου στα μαθήματα	1	2	3	4	5	6
Η φοίτησή μου στην ΤΥ του σχολείου με προετοιμάζει αρκετά για τη φοίτησή μου στις επόμενες τάξεις	1	2	3	4	5	6
Τα μαθήματα στην ΤΥ κάνουν πιο ισχυρή την πολιτισμική μου ταυτότητα	1	2	3	4	5	6
Η ΤΥ με βοηθά να ενταχθώ καλύτερα στο σχολείο	1	2	3	4	5	6
Η ΤΥ με βοηθά να ενταχθώ στην ελληνική κοινωνία	1	2	3	4	5	6

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Γενικότερα το σχολείο με προετοιμάζει αρκετά για τις αλλαγές που συμβαίνουν στην κοινωνία	1	2	3	4	5	6
Άλλο, τι; (γράψε ελεύθερα τι ακριβώς σκέφτεσαι)	1	2	3	4	5	6
Αυτό που θα ήθελα από το σχολείο μου είναι...						
Να χρησιμοποιούμε στην τάξη περισσότερα υλικά (χάρτες, εικόνες, βιβλία κ.λπ)	1	2	3	4	5	6
Να χρησιμοποιούμε στην τάξη συχνότερα τεχνολογικό εξοπλισμό (ηλεκτρονικούς υπολογιστές, CD κ.λπ)	1	2	3	4	5	6
Να γίνεται μεγαλύτερη συζήτηση (διάλογος) με τον/την εκπαιδευτικό στη διάρκεια του μαθήματος	1	2	3	4	5	6
Να γίνεται μεγαλύτερη συζήτηση (διάλογος) μεταξύ μας στη διάρκεια του μαθήματος	1	2	3	4	5	6
Το μάθημα να είναι περισσότερο ενδιαφέρον	1	2	3	4	5	6
Να μη δίνεται τόση έμφαση στη Γραμματική	1	2	3	4	5	6
Να δίνεται περισσότερη έμφαση στον προφορικό λόγο και όχι στο γραπτό	1	2	3	4	5	6
Να υπάρχουν πιο τυπικές (αυστηρές) διαδικασίες αξιολόγησης	1	2	3	4	5	6
Η φοίτησή μου στην ΤΥ του σχολείου να με προετοιμάζει καλύτερα για τη φοίτησή μου στις επόμενες τάξεις	1	2	3	4	5	6
Το σχολείο να με προετοιμάζει καλύτερα για τις αλλαγές που συμβαίνουν στην κοινωνία	1	2	3	4	5	6
Τα μαθήματα να είναι λιγότερο απαιτητικά (δηλ. πιο εύκολα)	1	2	3	4	5	6
Στα μαθήματα να λαμβάνονται περισσότερο υπόψη οι ιστορίες της ζωής μας	1	2	3	4	5	6
Στα μαθήματα να μιλάμε περισσότερο εμείς και λιγότερο οι εκπαιδευτικοί	1	2	3	4	5	6
Να μιλάμε περισσότερο για πράγματα που συμβαίνουν έξω από το σχολείο	1	2	3	4	5	6
Να μιλάμε περισσότερο για πράγματα που θα μας βοηθήσουν να βρούμε δουλειά	1	2	3	4	5	6
Τα μαθήματα να μας προετοιμάζουν για καταστάσεις που θα ζήσουμε στο μέλλον	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί της ΤΥ να έχουν λιγότερες απαιτήσεις από εμάς (στα μαθήματα)	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί της ΤΥ να μιλούν τη γλώσσα καταγωγής μας	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί της ΤΥ να διδάσκουν τη γλώσσα καταγωγής μας	1	2	3	4	5	6
Ο ελληνικός πολιτισμός να μην εμφανίζεται ως κυρίαρχος στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Ο πολιτισμός των χωρών καταγωγής μας να κατέχει σημαντικότερη θέση στο μάθημα	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί να βοηθούν περισσότερο στην ανάπτυξη σχέσεων μεταξύ μαθητών/τριών από διαφορετικές χώρες	1	2	3	4	5	6
Οι εκπαιδευτικοί να αναφέρονται συχνότερα στα προβλήματα που	1	2	3	4	5	6

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

αντιμετωπίζουμε ως μετανάστες	
Οι εκπαιδευτικοί να διαθέτουν χρόνο για να μιλάνε μαζί μας έξω από την τάξη	1 2 3 4 5 6
Οι εκπαιδευτικοί να συνεργάζονται περισσότερο με τους γονείς μας	1 2 3 4 5 6
Άλλο, τι; (γράψε ελεύθερα τι ακριβώς σκέφτεσαι)	1 2 3 4 5 6
Έχεις να προσθέσεις κάτι για την αξιολόγηση των ΤΥ που δεν συμπεριλαμβάνεται στο ερωτηματολόγιο; (Γράψε ελεύθερα...)	

ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Φύλο:	<input type="checkbox"/> Αγόρι	<input type="checkbox"/> Κορίτσι
Ηλικία:	<input type="checkbox"/> κάτω των 10 ετών <input type="checkbox"/> 10-12 <input type="checkbox"/> 13-15 <input type="checkbox"/> 16-18 <input type="checkbox"/> πάνω από 18 ετών	
Σχολείο:	<input type="checkbox"/> Δημοτικό	<input type="checkbox"/> Γυμνάσιο
Χώρα καταγωγής:		
Σε ποια τάξη φοιτούσες στην πατρίδα σου πριν έρθεις στην Ελλάδα;	<input type="checkbox"/> στο Δημοτικό (ποια ακριβώς τάξη;)..... <input type="checkbox"/> στην Α΄ Γυμνασίου <input type="checkbox"/> στη Β΄ Γυμνασίου <input type="checkbox"/> στη Γ΄ Γυμνασίου <input type="checkbox"/> στην Α΄ Λυκείου <input type="checkbox"/> στη Β΄ Λυκείου <input type="checkbox"/> στη Γ΄ Λυκείου <input type="checkbox"/> Άλλο, πού; (συμπλήρωσε)	
Πόσον καιρό είσαι στην Ελλάδα:	<input type="checkbox"/> 1-2 μήνες <input type="checkbox"/> 3-6 μήνες <input type="checkbox"/> 6-12 μήνες <input type="checkbox"/> πάνω από 1 χρόνο <input type="checkbox"/> πάνω από 2 χρόνια	
Ημερομηνία συμπλήρωσης ερωτηματολογίου:		

Ευχαριστούμε για τη συνεργασία!

Η ομάδα της Δράσης 1

3 Αναφορές

- Brewer, M. 2000. "Research Design and Issues of Validity". Στο: H. Reis και C. Judd, (επιμ.) *Handbook of Research Methods in Social and Personality Psychology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cohen, L., Manion, L. & Morrison, K. 2008. *Μεθοδολογία Εκπαιδευτικής Έρευνας*. Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Γρόσδος, Σ. & Ντάγιου, Ε., 2003. *Γλώσσα και Τέχνη*. Θεσσαλονίκη: Εκδόσεις Πανεπιστημίου Μακεδονίας.
- Danielson, C. 2007. *Enhancing professional practice: A framework for teaching*. Alexandria: ASCD.
- De Vecchi, G. 2003. *Διδάσκοντας μαζί, μαθαίνοντας μαζί* (μτφ. Ι. Καλογνώμης). Αθήνα: Σαββάλας.
- Dimitriadou, C. & Solachidou, A. 2010. "Teacher's knowledge creation on students' moral problem-solving strategies: An action-research project". Στο: M. Montaneé και J. Salazar, (επιμ.), *ATEE 2009 Annual Conference Proceedings*, 43-57. <http://www.atee1.org/uploads/atee_2009conference_proceedings_final_version.pdf>
- Dimitriadou, C., Poulgaridou, P. & Vrantsi, A. 2009. "Intercultural Competence of Educators: A Meta-functional Analysis of their Needs and Attitudes". Στο: N. Palaiologou (επιμ.), *Electronic proceedings Intercultural Education: Paideia, Polity, Demoi*. <http://www.conftool.net/iaie2009/index.php?page=showAbstract&form_id=238&show_abstract=1>
- Dimitriadou, C., Tamtalen, E. & Tsakou, E. 2011. "Multimodal texts as instructional tools for intercultural education: A case study (Best Practice)". *Intercultural Education* 22(3), 223-228.
- Δημητριάδου, Κ. 2011. «Πλαίσιο, ταυτότητα και ετερότητα στην κριτική διδασκαλία: μια μελέτη περίπτωσης από την εκπαίδευση των δασκάλων». Στο: Ν. Παπαδάκης & Ν. Χανιωτάκης (Επιμ.), *Εκπαίδευση – Κοινωνία – Πολιτική* (in press).
- Δημητριάδου, Κ. & Γελαδάρη, Α. 2011. «Στρατηγικές προώθησης του οπτικού γραμματισμού στο δημοτικό σχολείο: μια μελέτη περίπτωσης». Στο: Μ. Α. Πουρκός και Ε. Κατσαρού (επιμ.) *Βίωμα, Μεταφορά και Πολυτροπικότητα: Εφαρμογές στην Επικοινωνία, την Εκπαίδευση, τη Μάθηση και τη Γνώση*, 467-486. Θεσσαλονίκη: Νησίδες.
- Δημητριάδου, Κ. 2007. «Η εικόνα ως συγκείμενο της γλωσσικής διδασκαλίας: Η περίπτωση των εγχειριδίων της γλώσσας για τους μουσουλμανόπαιδες της Θράκης». Στο: Κ. Ντίνας & Α. Χατζηπαναγιωτίδη (Επιμ.). *Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου «Η ελληνική γλώσσα ως δεύτερη/ξένη. Έρευνα, Διδασκαλία, Εκμάθηση»*, Π.Δ.Μ., Παιδαγωγική Σχολή, Εργαστήριο

- Μελέτης της Γλώσσας και Προγραμμάτων Γλωσσικής Διδασκαλίας, 196-223. Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
- Δημητριάδου, Κ. & Ευσταθίου, Μ. 2008. «Διδακτικές προσεγγίσεις σε μικτές τάξεις». Στο: Δ. Κ. Μαυροσκούφης (Επιμ.), *Ένταξη παιδιών παλιννοστούντων και αλλοδαπών στο σχολείο (γυμνάσιο), Οδηγός Επιμόρφωσης. Διαπολιτισμική Εκπαίδευση και Αγωγή*, 67-85. Υπ.Ε.Π.Θ.
- Halpern, D. F. 1996. *Thought and Knowledge. An Introduction to Critical Thinking*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Joyce, B. & Weil, M. 1986³. *Models of Teaching*. London: Prentice-Hall.
- Κουτσούρη, Α. 2004. *Δημιουργικές δραστηριότητες και διαδικασίες μάθησης. Διδακτική Μεθοδολογία*. Σειρά: Κλειδιά και αντικλειδιά Αθήνα: ΥΠΕΠΘ. (<www.kleidiakaiantikleidia.net>)
- Kress, G. & Van Leeuwen, Th. 1996. *Reading Images: the Grammar of Visual Design*. London: RKP.
- Massialas, B. 2002. "Creativity in the Classroom: Teaching and Learning through discovery". Στο: *Μάθηση και διδασκαλία: Σύγχρονες ερευνητικές προσεγγίσεις*. Συμπόσιο – Επιμορφωτικό Σεμινάριο, 18-20 Δεκεμβρίου 1998, Ευρωπαϊκό Πολιτιστικό Κέντρο Δελφών, σσ.121-141. Αθήνα: Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας.
- Ματσαγγούρας, Η. 2002. *Η διαθεματικότητα στη σχολική γνώση: Εννοιοκεντρική αναπλαισίωση και σχέδια εργασίας*. Αθήνα: Γρηγόρης.
- Ματσαγγούρας, Η. Γ. 2008. *Εκπαιδεύοντας Παιδιά Υψηλών Ικανοτήτων Μάθησης: Διαφοροποιημένη Συνεκπαίδευση*. Αθήνα: Gutenberg.
- Νικολάου, Γ. 2005. *Διαπολιτισμική Διδακτική: Το νέο περιβάλλον – Βασικές αρχές*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
- Palaiologou, N. & Dimitriadou, C. 2010. "Social Transformation through Innovative Teaching Approaches: a Case Study in a Multicultural School in Greece". Στο: P. Mata, (επιμ.), *Malta Conference Proceedings, Intercultural Education as a Project for Social Transformation. Linking Theory and Practice towards Equity and Social Justice*, 259-265. <http://www.uned.es/grupointer/malta_internet_work_conference_proceedings_sept_2010.pdf>
- Pont, T. 1996. *Developing Effective Training Skills. A practical guide to designing and delivering group training*. London: McGraw-Hill.
- Tomlinson, C. A. 2004. *Διαφοροποίηση της εργασίας στην αίθουσα διδασκαλίας. Ανταπόκριση στις ανάγκες όλων των μαθητών* (Μτφ. Χ. Θεοφιλίδης & Δ. Μαρτίδου - Φορσιέ). Αθήνα: Γρηγόρης.

1.4.5 ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΤΥ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ

Σφυρόερα, Μ. 2003. *Διδακτική Μεθοδολογία. Η επεξεργασία της εικόνας στη σχολική τάξη. Κλειδιά και Αντικλειδιά*. Αθήνα: Υπ.Ε.Π.Θ.-Πανεπιστήμιο Αθηνών (<www.kleidiakaiantikleidia.net>).

Φρυδάκη, Ε. 2009. *Η διδασκαλία στην τομή της νεωτερικής και της μετανεωτερικής σκέψης*. Αθήνα: Κριτική.

Σημειώσεις

¹ Η κατασκευή του Ερωτηματολογίου βασίστηκε, μεταξύ άλλων, στο Σχέδιο Αυτοαξιολόγησης των Σχολικών Μονάδων που ορίζεται από το Υπουργείο Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων (Αρ.Πρωτ. 37100/Γ1/31-03-2010).